00034

1960/08/10

TELEGRAMA

RECEBIDO

7407

DA EMBATYADA EM HAVANA

EM/10/11/VIII/60

SECRETO-URGENTE

DFO/602-2(2Lh) 600. (QHK) COPIA

DE SECÃO

203 - QUARTA-FEIRA - 19hs00 - Estou informado de que se prepara em um campo de treinamento dos Estado Unidos da América força expedicionária para invadir êste país. composta de embanos, antigos partidários de Fidel Castro e. agora, as de separação. Tal invasão seria comandada pelo es-Coronel Barquim, militar que chefiou uma sedição contra Ba tista em 1956 e que ocupou até há pouco um pôsto cubano na Europa, e seria feita, segundo alguns, durante a reunião de Chanceleres e, segundo outros, depois, caso esta não tomase medidas eficientes contra o comunismo em Cuba. Segundo informações que possuo, as fôrcas invasoras contariam -com - o apoio da aviação, pois os pilôtos da Fôrca Aérea revolucioná ria estão quase todos exilados. Segundo meu informante. oficialidade da divisão invasora se uniria às fôrças, que já estão se sublevando contra o regime em Serra Maestra, na Provincia Oriente, e na Serra Escambray, na Provincia de Villas. Nesta última, consta estar um grupo considerável de ex-membros do exército rebelde, todos convencidos revolucio-

7407

RECEBIDO

DA EMBAIXADA EM HAVANA/EM/10/11/VIII/60/SECRETO/fol. 2.

revolucionários, mas decididos opositores do comunismo. O nome de Barquin, ligade à Chefia, é uma garantia da seriedade della, bem como o de alguns outros importantes revolucioná rios que têm ascendência sobre inúmeros soldados do exército atual e sôbre remanecentes de exército regular, extinto pela revolução. A ser exata tal informação, e levando em conta o clima de insatisfação imperante, que aliciará partidários en tre os residentes da ilha, poderá o Govêrno de Fidel Castro ver-se diante de uma situação extremmente difícil. É certo, entretanto, a disposição inegável dos homens dêste Govêrno de nate entregar o mando sem uma reação violenta que poderá atin gir as culminâncias da brutalidade com derramamento de sangue.

VASCO TRISTÃO LEITÃO DA CUNHA

Os miletines de la clife en Dir de Dir de fisher le de Elegant de Chapter

al - 19.921-A

MOD IN 2

TRANSLATION FOLLOWS

Telegram from Brazilian Embassy in Havana (da Cunha) 10-11 August 1960

Secretary of State of Foreign Relations

TELEGRAM RECEIVED

From the Embassy in Havana On/10/11/VIII/60

11

7 7

i i

7 Í

iı

7 ?

i k

11

. .

. .

: :

: 1

. .

ر أ

i,

i.

7407

SECRET – URGENT Dpo/602.3(24h) 600.(24h) Information about plans of invasion of Cuba

203 - Wednesday - 19hs00 - I am informed that an expeditionary force is being prepared at a training camp in the United States of America to invade this country, The force is composed of Cubans - former supporters of Fidel Castro who are now separated. Such an invasion would be commanded by ex-Colonel Barquim (sic), a military leader who led a mutiny against Batista in 1956 and who up until recently occupied a Cuban post in Europe. The invasion would take place, according to some. during the meeting of the Chancellors and, according to others, after the meeting, in case efficient measures against Communism in Cuba were not taken during the meeting. According to information I possess, the invading forces will count on air support, since the pilots of the revolutionary Air Force are almost all in exile. According to my informant, the officials of the invasion division will unite with the forces that are already subverting the regime in the Sierra Maestra, in Oriente Province, and in the Sierra Escambray, in the Province of Las Villas. In the latter, it appears there is a considerable group of ex-members of the rebel army, all committed revolutionaries, but strong opponents of communism. The name of Barquin, tied to the leadership, as well as some other important revolutionaries that bear influence over numerous current soldiers and over the remains of the regular army, which was made extinct by the revolution, is a guarantee of the legitimacy of this operation. Given the veracity of this information, and taking into account the reigning climate of dissatisfaction, that will incite supporters among the residents of the island, the Government of Fidel Castro might see itself faced with an extremely difficult situation. It is certain, however, the undeniable disposition of the men of the Government to not surrender authority without a violent reaction that could reach a culmination of brutality with bloodshed.

Vasco Tristão Leitão da Cunha

MLPIMENTEL NAR/EM/12/VIII/60

[Source: Maço "600.(24h) – Situação Política – Cuba de novembro a dezembro de 1,962/6223, " Ministry of Foreign Relations archives. Brasilia, Brazil; translated from Portuguese by James G. Hershberg and Nicholas G. Arons.]